

# AÑO 2022-02

Informe de Pertenencia Sociolingüística |



 **GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMATTEI

COMISIÓN PRESIDENCIAL  
POR LA PAZ Y LOS  
DERECHOS HUMANOS

# Informe de Pertenenencia Sociolingüística Febrero 2022

## **TABLA DE CONTENIDO**

### Contenido

1. INTRODUCCION.....	3
2. OBJETIVO.....	4
3. TEMPORALIDAD .....	5
4. BASE LEGAL Y NORMATIVA .....	6
5. DESCRIPCIÓN DE LA RECOPIACIÓN DE LOS DATOS:.....	7
6. ANALISIS E INTERPRETACION DE RESULTADOS .....	11
6.1 SEXO .....	11
6.2 EDAD .....	12
6.3 GRUPO ETNICO .....	12
6.4 COMUNIDAD SOCIOLINGÜÍSTICA.....	13

# 1.INTRODUCCION

La Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos COPADEH, de acuerdo a su naturaleza la cual fue creada de acuerdo al Acuerdo Gubernativo 100-2020, dependencia del Organismo Ejecutivo, quién asesora y coordina con las distintas dependencias del Organismo Ejecutivo la promoción de acciones y mecanismos encaminados a la efectiva vigencia y protección de los derechos humanos, en cumplimiento a los compromisos gubernamentales derivados de los Acuerdos de Paz y la Conflictividad del País.

En ese marco, de conformidad con lo que establece en el artículo 10, numeral 28 de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto Número 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, así mismo de conformidad con la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, la Unidad de Género de la Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos COPADEH presenta el Informe de Pertenencia Sociolingüística del mes de enero de 2022.

## 2.OBJETIVO

La Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos en cumplimiento a lo estipulado en la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto Número 57–2008 del Congreso de la República de Guatemala , siendo responsabilidad del Organismo Ejecutivo y sus instituciones, en coordinación con las entidades autónomas y descentralizadas, la ejecución efectiva de la política de fomento, reconocimiento, desarrollo y utilización de los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka contenida en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala.

La Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos presenta el consolidado correspondiente al mes de febrero 2022 siendo el departamento de Formación y Capacitación de Cultura de Paz la única la dependencia en brindar servicio al usuario, cabe mencionar que la atención del usuario de la Unidad de la Información Pública no presenta informe sociolingüístico debido a que su naturaleza no es un requisito indispensable para el acceso a la información pública.

## 3. TEMPORALIDAD

La ley de Acceso a la información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales no establecen la periodicidad con la que deba realizarse el informe, solamente el artículo 10 de la Ley de Idiomas Nacionales indica que “deberán llevar registros”, entendiéndose que es una obligación permanente.

Sin embargo, para que el informe sea de utilidad institucional se plasma el servicio brindado con pertenencia sociolingüística correspondiente al mes de febrero 2022.

## 4.BASE LEGAL Y NORMATIVA

La Ley de Acceso a la Información, Decreto Número 57-2008, artículo 10, numeral 28, indica que: "las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertinencia sociolingüística de los usuarios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos"

Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 Esta ley tiene por objeto regular el reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinca en Guatemala.

## 5. DESCRIPCIÓN DE LA RECOPIACIÓN DE LOS DATOS:

La Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos COPADEH ha brindado atención a diferentes usuarios del país durante el mes de febrero 2,022 teniendo en cuenta como principal objetivo el enfoque sociocultural y sociolingüístico, para lo cual se detalla a continuación los siguientes avances:

### La Dirección de Fortalecimiento de la Paz (DIFOPAZ) y el Departamento Formación y Capacitación en Cultura de Paz

Realizaron los siguientes eventos de formación y capacitación:

#### Talleres

Sub Producto	TEMA	OBJETIVO	FECHA	LUGAR
Servidores Públicos y Ciudadanos formados y capacitados en Cultura de Paz, respeto a los Derechos Humanos y Mecanismos de Diálogo	<b>“Conocimientos Básicos en Derechos Humanos”</b>	Que los participantes fortalezcan los conocimientos en definir conceptos básicos sobre Derechos Humanos, tomando en cuenta sus características, clasificación e identificar algunos de los valores que promueven el respeto a los mismos.	2/02/2022	Guatemala, a través de plataforma Zoom
			2/02/2022	Guatemala, a través de plataforma Zoom
			16/02/2022	Guatemala, a través de plataforma Zoom
			16/02/2022	Guatemala, a través de plataforma Zoom
			15/02/2022	Amatitlán, Guatemala
			22/02/2022	Instituto Nacional de Administración Pública, INAP Guatemala
			25/02/2022	Morales, Izabal

**Conversatorios:**

Sub Producto	TEMA	OBJETIVO	FECHA	LUGAR
Servidores Públicos y Ciudadanos formados y capacitados en Cultura de Paz, respeto a los Derechos Humanos y Mecanismos de Diálogo	<b>“Derechos Humanos, Cultura de Paz y Diálogo como herramienta para la prevención de conflictos”</b>	Al finalizar el taller, el participante podrá: identificar y definir conceptos básicos en materia a Derechos Humanos, Cultura de Paz y Diálogo como una herramienta para la prevención de conflictos.	3/02/2022	Totonicapán
			23/02/2022	Puerto Barrios, Izabal
			23/02/2022	Huehuetenango

Sub Producto	TEMA	OBJETIVO	FECHA	LUGAR
Servidores Públicos y Ciudadanos formados y capacitados en Cultura de Paz, respeto a los Derechos Humanos y Mecanismos de Diálogo	<b>“Un Líder para la Paz”</b>	Al finalizar el taller, el participante podrá: identificar y definir conceptos básicos en materia de liderazgo y entender su función como líder para su familia, institución y su nación.	2/02/2022	Quetzaltenango
			2/02/2022	Quetzaltenango
			24/02/2022	Puerto Barrios, Izabal
			24/02/2022	Puerto Barrios, Izabal

De los cuales se adjunta los siguientes listados que detallan las actividades y la población a la cual fue atendida.

**Tabla No.1**

Actividad/ Fecha	Población atendida																		
	Sexo		Pueblo							Rango Edad (años)				Personas con discapacidad					
	F	M	Maya	Xinka	Garífuna	Ladino/Me stizo	Afrodesce ndiete	No indica	13-18	19-30	31-59	60 o más	Auditiva	Motora	Visual	De Lenguaje	Intelectual	Psicosocial	
Conversatorio Derechos Humanos, Cultura de Paz y Diálogo como herramienta para la prevención de conflictos	3/02/2022	27	25	43	0	0	9	0	0	3	14	29	6	0	0	0	0	0	0
Conversatorio Derechos Humanos, Cultura de Paz y Diálogo como herramienta para la prevención de conflictos	23/02/2022	23	24	1	0	0	46	0	0	0	9	36	2	0	0	0	0	0	0
Conversatorio Derechos Humanos, Cultura de Paz y Diálogo como herramienta para la prevención de conflictos	23/02/2022	65	0	65	0	0	0	0	0	2	40	23	0	0	0	0	0	0	0
Conversatorio Un Líder para la Paz	2/02/2022	26	36	24	0	0	38	0	0	1	13	48	0	0	0	0	0	0	0
Conversatorio Un Líder para la Paz	2/02/2022	33	42	32	0	0	43	0	0	2	12	53	8	0	0	0	0	0	0
Conversatorio Un Líder para la Paz	24/02/2022	23	23	6	0	2	38	0	0	3	6	34	3	0	0	0	0	0	0
Conversatorio Un Líder para la Paz	24/02/2022	20	33	0	0	1	52	0	0	1	9	37	6	0	0	0	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	2/02/2022	82	52	16	0	1	116	0	1	1	34	96	3	0	0	1	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	2/02/2022	90	35	9	0	0	114	0	2	3	74	48	0	1	0	1	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	15/02/2022	46	4	0	0	0	50	0	0	3	6	40	1	0	0	0	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	16/02/2022	30	16	3	0	0	38	0	5	2	20	24	0	0	1	1	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	16/02/2022	7	3	0	0	0	10	0	0	0	6	4	0	0	0	0	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	22/02/2022	22	10	3	0	0	29	0	0	0	5	23	4	0	0	0	0	0	0
Taller de Conocimientos Básicos en Derechos Humanos	25/02/2022	13	15	3	0	0	25	0	0	0	6	21	1	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>		<b>507</b>	<b>318</b>	<b>205</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>608</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>254</b>	<b>516</b>	<b>34</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>825</b>		<b>825</b>						<b>825</b>				<b>5</b>					

**Tabla No. 2**

**COMISIÓN PRESIDENCIAL POR LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS -COPADEF-  
INFORME SOCIOLINGÜÍSTICO CONSOLIDADO (MENSUAL)**

**DEPARTAMENTO O UNIDAD: DIFOPAZ MES QUE CORRESPONDE: FEBRERO 2022**

**(DECRETO No. 57-2008 Art. 10 Númeral 28)**

RANGO DE EDAD	INDÍGENA										NO INDÍGENA				TOTAL DE PERSONAS ATENDIDAS
	MAYA				GARÍFUNA		XINKA		LADINO/MESTIZO		OTRO		TOTAL		
	M	Código Comunidad Lingüística*	H	Código Comunidad Lingüística*	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	
13-18 años	2	6	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
13-18 años	2	10	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
13-18 años	0	11	1	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
13-18 años	0	25	0	25	0	0	0	0	13	3	0	0	13	3	16
19-30 años	40	6	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	40	0	40
19-30 años	7	10	5	10	0	0	0	0	0	0	0	0	7	5	12
19-30 años	2	11	1	11	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3
19-30 años	1	12	2	12	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3
19-30 años	1	17	2	17	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	4
19-30 años	0	24	0	24	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	2
19-30 años	5	25	5	25	0	0	0	0	116	56	6	2	127	63	190
31-59 años	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
31-59 años	1	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
31-59 años	23	6	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23
31-59 años	0	9	1	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
31-59 años	12	10	17	10	0	0	0	0	0	0	0	0	12	17	29
31-59 años	1	11	3	11	0	0	0	0	1	0	0	0	2	3	5
31-59 años	2	12	5	12	0	0	0	0	0	0	0	0	2	5	7
31-59 años	5	17	1	17	0	0	0	0	0	1	0	0	5	2	7
31-59 años	1	21	1	21	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	3
31-59 años	1	24	0	24	2	0	0	0	0	1	0	0	3	1	4
31-59 años	26	25	18	25	0	0	0	0	222	168	0	0	248	186	434
31-59 años	0	27	1	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
60 años en adelante	3	10	1	10	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1	4
60 años en adelante	1	25	4	25	0	0	0	0	10	15	0	0	11	19	30
SUB-TOTAL	136		69		3	1	0	0	362	246	6	2	507	318	825

CÓDIGOS COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS			
Achi	01	Mam	12
Akateka	02	Mopan	13
Awakateka	03	Poqomam	14
Ch'orti'	04	Poqomchi'	15
Chalchiteka	05	Q'anjob'al	16
Chuj	06	Q'eqchi'	17
Itza'	07	Sakapulteka	18
Ixil	08	Sipakapense	19
Jakalteka	09	Tektiteka	20
K'iche'	10	Tz'utujil	21
Kaqchikel	11	Uspanteka	22

REFERENCIA	M=MUJER
	H=HOMBRE

Elaborado por: Jannia Archila

Autorizado por: \_\_\_\_\_

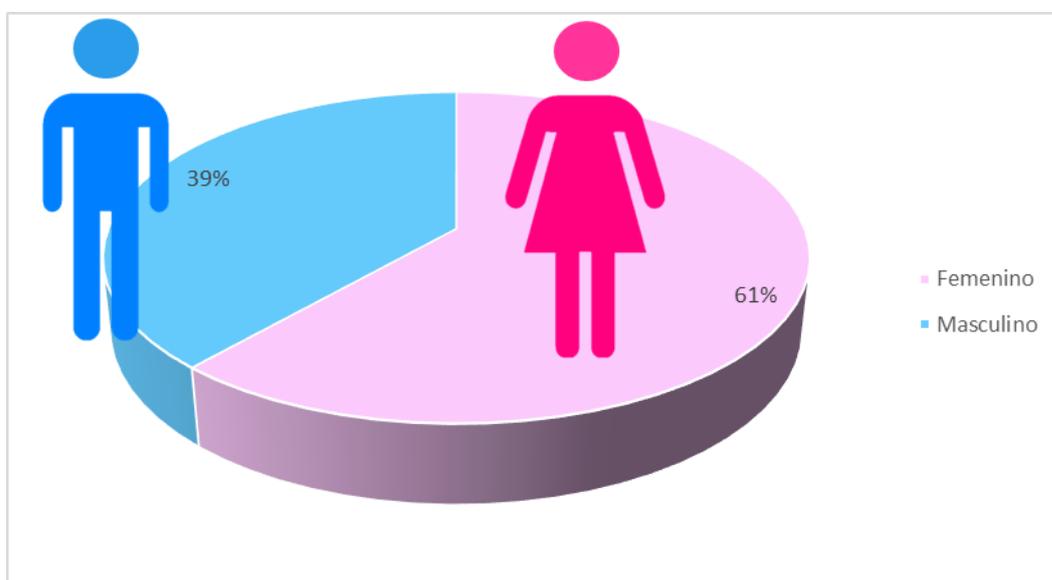
Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

\*Elaborado con base al POA

## 6. ANALISIS E INTERPRETACION DE RESULTADOS

Con la información obtenida de la Tabla 1 y 2, a continuación se detalla los datos estadísticas, gráficas y los análisis e interpretación de resultado.

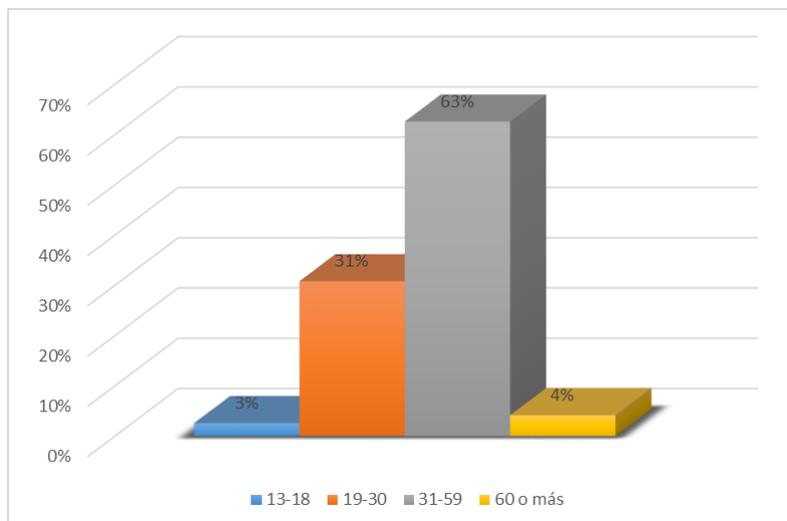
### 6.1 SEXO



#### Análisis e Interpretación

Como se puede observar en la Tabla No. 1 y 2. Se brindaron capacitaciones a 507 mujeres y 318 hombres, siendo así el sexo femenino el predominante de este grupo, con un total del 61% de la población y 39% del género masculino.

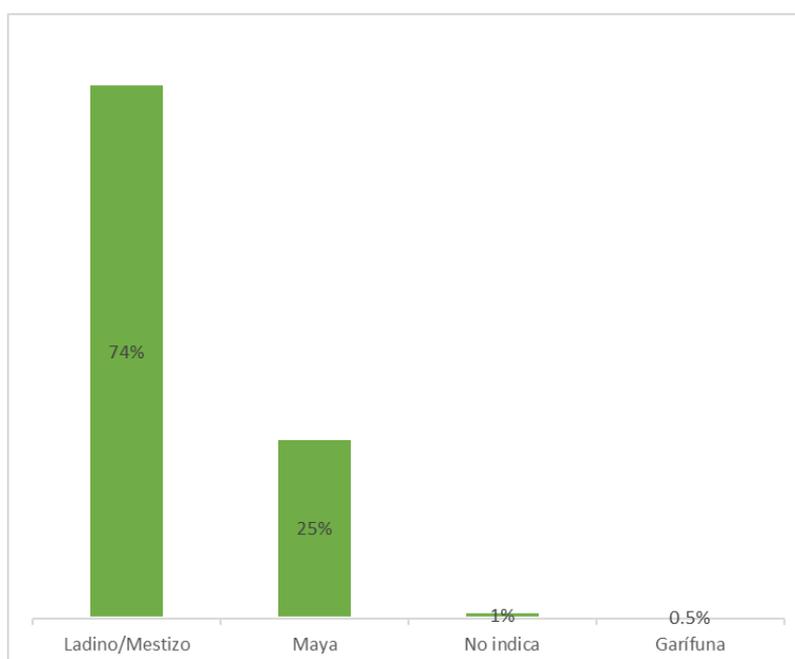
## 6.2 EDAD



### Análisis e Interpretación

Como se puede observar en la gráfica anterior, el 63% de la población representa el rango más alto, siendo este el de 31-59 años, mientras que el rango minoritario es el de 13 -18 años, con una representación mínima del 3% del total de la población.

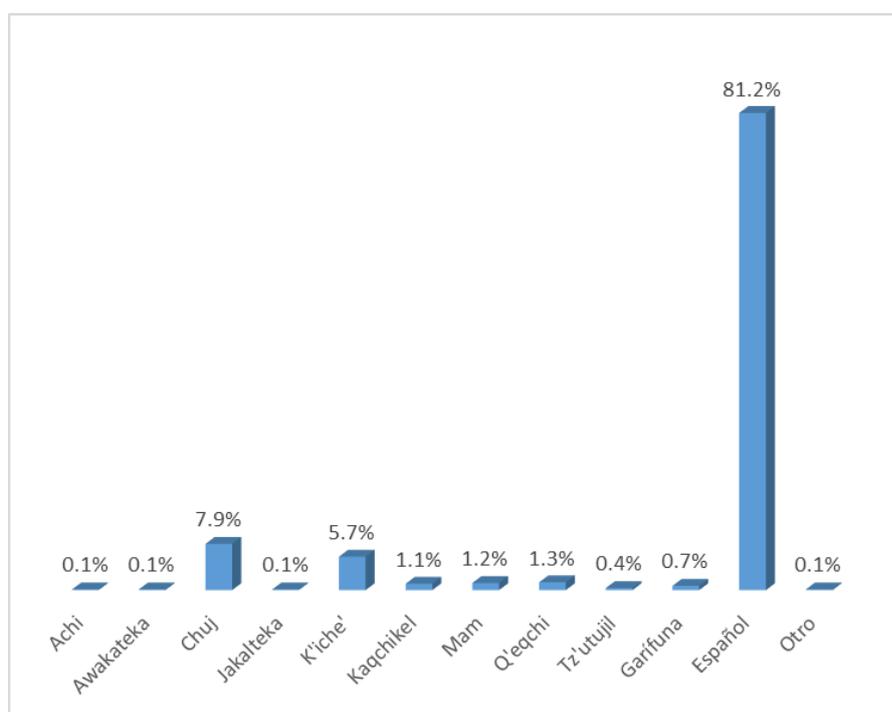
## 6.3 GRUPO ETNICO



### Análisis e Interpretación

Tomando como referencia la información contenida en la Tabla 1 y 2, los grupos étnicos que más predominaron en las capacitaciones de COPADEH fueron Ladino/Mestizo con el 74% de participación y Maya el 25%.

### **6.4 COMUNIDAD SOCIOLINGÜÍSTICA**



### Análisis e Interpretación

Tomando como referencia la información contenida en la Tabla 2, los participantes en los eventos de formación y capacitación correspondientes al mes de febrero, muestra que las comunidades sociolingüísticas que más predominaron son Español (81.2%), Chuj (7.9%), K'iche' (5.7%).